

# SWEG

## Software Engineering Group

*swegsoftware@gmail.com*

### Manuale Utente

#### Informazioni sul documento

Redattori:	Gabriel R.	Davide M.	Andrea M.	
Verificatori:	Mircea P.	Davide S.	Andrea M.	Gabriel R.
Approvazione:	Davide M.			
Destinatari:	T. Vardanega	R. Cardin	Zero12	
Versione:	1.0.0			
Uso:	Esterno			

## Registro dei Cambiamenti - Changelog

<b>Versione</b>	<b>Data</b>	<b>Autore</b>	<b>Verificatore</b>	<b>Dettaglio</b>
1.0.0	2023-05-17	Davide M.	Gabriel Rovesti	Approvazione
0.9.7	2023-05-10	Gabriel Rovesti	Davide Milan	Correzione intero documento e inserimento nuovi screen per completamento frontend e backend
0.9.5	2023-04-28	Gabriel Rovesti	Davide Milan	Sistemazione indici, aggiunta messaggi di errore, screenshot e correzioni di massima nelle varie sezioni
0.9.0	2023-04-25	Andrea Meneghello	Gabriel Rovesti	Scrittura sezione 5
0.8.0	2023-04-24	Andrea Meneghello	Davide Milan	Scrittura sezione 4.3
0.7.0	2023-04-19	Andrea Meneghello	Davide Milan	Scrittura sezione 4.1 e 4.2
0.6.0	2023-04-18	Andrea Meneghello	Gabriel Rovesti	Creazione struttura sezione 4
0.5.0	2023-04-17	Andrea Meneghello	Gabriel Rovesti	Conclusione sezione 2, Modifica struttura sezione 3 e scrittura
0.4.0	2023-04-17	Gabriel Rovesti	Andrea Meneghello	Conclusione sezione 1
0.3.0	2023-04-15	Davide Milan	Davide Sgrazzutti	Creazione sezione 3 e inizializzazione sezioni 4 e 5
0.2.0	2023-04-10	Davide Milan	Davide Sgrazzutti	Creazione sezione 2
0.1.0	2023-03-20	Gabriel Rovesti	Mircea Plamadeala	Inizializzazione documento e creazione indici

# Sommario

<b>Sommario .....</b>	<b>2</b>
Elenco delle immagini .....	4
Elenco delle tabelle.....	5
<b>1 Introduzione.....</b>	<b>6</b>
1.1 Scopo del documento .....	6
1.2 Scopo del prodotto .....	6
1.3 Glossario .....	6
1.4 Maturità e miglioramenti.....	7
1.5 Riferimenti .....	7
1.5.1 Riferimenti normativi .....	7
1.5.2 Riferimenti informativi .....	7
1.5.3 Riferimenti tecnici .....	7
<b>2 Requisiti .....</b>	<b>8</b>
2.1 Requisiti di sistema .....	8
2.2 Requisiti hardware .....	8
2.3 Requisiti software .....	8
<b>3 Installazione .....</b>	<b>9</b>
3.1 Clonazione della repository .....	9
3.2 Avvio dell'applicazione .....	10
<b>4 Istruzioni all'uso .....</b>	<b>10</b>
4.1 Login.....	11
4.1.1 Recupero password.....	11
4.1.2 Pagina inesistente .....	13
4.1.3 Permessi non corretti.....	13
4.2 Barra di navigazione.....	14
4.3 Menù e contenuto .....	14
4.3.1 User .....	14
4.3.1.1 User (Dashboard).....	15
4.3.1.2 Tenant Texts (User).....	16
4.3.1.2.1 Edit Translation .....	17
4.3.2 Admin .....	18
4.3.2.1 Admin (Dashboard).....	19
4.3.2.2 User (Dashboard).....	19
4.3.2.3 Review Texts .....	20
4.3.2.4 Tenant Texts.....	22
4.3.2.5 Create User .....	23
4.3.2.6 Tenant Settings .....	24
4.3.2.7 Tenant Categories .....	26
4.3.3 SuperAdmin .....	28
4.3.3.1 Super Admin (Dashboard).....	28

4.3.3.1 Create Tenant .....	30
4.3.3.2 Create User - Create Admin .....	31
<b>5 Supporto tecnico .....</b>	<b>31</b>

## Elenco delle immagini

[Immagine 1: Schermata iniziale dell'applicazione](#)

[Immagine 2: Menù visibile all'utente](#)

[Immagine 3: Schermata di Login](#)

[Immagine 4: Messaggio di errore login](#)

[Immagine 5: Schemata di recupero password](#)

[Immagine 6: Modulo di reset della password](#)

[Immagine 7: Snackbar di avvertimento campo vuoto](#)

[Immagine 8: Messaggio di errore utente inesistente o non verificato](#)

[Immagine 9: Pagina inesistente](#)

[Immagine 10: Mancanza di permessi per accedere ad una pagina](#)

[Immagine 11: Barra di navigazione](#)

[Immagine 12: Schermata di benvenuto per l'utente](#)

[Immagine 13: Dashboard per lo User](#)

[Immagine 14: Selezione del linguaggio per filtrare i testi](#)

[Immagine 15: Messaggio di errore assenza testi per lo User](#)

[Immagine 16: Testi di un Tenant per lo User](#)

[Immagine 17: Picker di selezione dei testi di un Tenant](#)

[Immagine 18: Messaggio di avvertimento mancata corrispondenza filtro di testi nel Tenant](#)

[Immagine 19: Dettagli di un testo espanso per l'utente Admin](#)

[Immagine 20: Schermata di modifica traduzione](#)

[Immagine 21: Conferma modifica della traduzione](#)

[Immagine 22: Schermata di benvenuto per l'utente Admin](#)

[Immagine 23: Dashboard dell'Admin](#)

[Immagine 24: Testi da approvare o rifiutare per l'utente Admin](#)

[Immagine 25: Messaggio di avvertimento mancata corrispondenza filtro di traduzioni nel...](#)

[Immagine 26: Icone di approvazione dei testi](#)

[Immagine 27: Finestra di approvazione dei testi](#)

[Immagine 28: Finestra di approvazione dei testi](#)

[Immagine 29: Pulsante di espansione dei dettagli di un testo](#)

[Immagine 30: Dettagli di un testo espanso](#)

[Immagine 31: Testi di un Tenant per l'utente Admin](#)

[Immagine 32: Dettagli di un testo espanso per l'utente Admin](#)

[Immagine 33: Opzioni di modifica, correzione o traduzione dei testi del Tenant](#)

[Immagine 34: Pagina di creazione di un nuovo utente](#)

[Immagine 35: Messaggio di errore in fase di creazione di un nuovo utente](#)

[Immagine 36: Pagina di impostazione del Tenant](#)

[Immagine 37: Bottone di creazione nuovo utente](#)

[Immagine 38: Bottone di rimozione utente](#)

[Immagine 39: Lista delle lingue con opzioni di creazione e cancellazione](#)

[Immagine 40: Finestra di aggiunta di una nuova lingua](#)

[Immagine 41: Finestra di cancellazione di una lingua presente](#)

[Immagine 42: Categorie dei testi di un Tenant](#)

[Immagine 43: Messaggio d'errore esplicativo ricerca testi Tenant](#)

[Immagine 44: Finestra di conferma cancellazione Tenant](#)

[Immagine 45: Dashboard dell'utente SuperAdmin](#)

[Immagine 46: Messaggio d'errore esplicativo ricerca Tenant](#)

[Immagine 47: Dettagli del singolo Tenant](#)

[Immagine 48: Finestra di conferma cancellazione Tenant](#)

[Immagine 49: Dettaglio utenti singolo Tenant](#)

[Immagine 50: Pagina di creazione del Tenant](#)

[Immagine 51: Messaggio di errore in fase di creazione di un Tenant](#)

## **Elenco delle tabelle**

[Tabella 1 - Tabella di descrizione dei requisiti di sistema](#)

[Tabella 2 - Tabella di descrizione dei requisiti hardware](#)

[Tabella 3 - Tabella di descrizione dei requisiti software](#)

# 1 Introduzione

## 1.1 Scopo del documento

Lo scopo di questo documento è quello di illustrare le istruzioni per l'utilizzo e le funzionalità fornite dall'applicazione. Grazie a ciò l'utente sarà a conoscenza dei requisiti minimi necessari per il corretto funzionamento dell'applicazione, di come installarla in locale e di come farne un utilizzo consapevole.

## 1.2 Scopo del prodotto

L'obiettivo del progetto è realizzare una piattaforma per la gestione delle traduzioni tramite un'infrastruttura multi-tenant<sup>G</sup>, permettendo di gestire testi in lingue diverse e a diversi utenti. Esso si rivolge a siti che offrono la possibilità di essere visualizzati in lingue differenti e gestire bilateralmente le traduzioni dei testi che li compongono, secondo un meccanismo di accesso, collaborazione, approvazione e rifiuto.

La piattaforma consente agli utenti di accedere al proprio Tenant e interagire a diverso livello con le traduzioni presenti. L'utilizzo delle tecnologie AWS<sup>G</sup> permette di riconoscere il tipo di utente tramite uno specifico token<sup>G</sup> a lui assegnato, permettendogli una specifica gestione della piattaforma. In particolare, possiamo distinguere:

- gli utenti finali (definiti come User<sup>G</sup>) potranno visualizzare un insieme di testi che dovranno tradurre;
- gli utenti amministratori (definiti come Admin<sup>G</sup>), che gestiscono un singolo Tenant, potranno impostare una serie di lingue secondarie, visualizzare e modificare testi originali, approvare e rifiutare le traduzioni presenti. Essi possono inoltre creare, modificare e cancellare categorie di traduzioni presenti e inviare testi tradotti assegnati;
- gli utenti definiti come SuperAdmin<sup>G</sup>, con permessi di gestione di tutti i Tenant, possono gestire ciascuno di questi e gli utenti ad essi associati.

Ogni traduzione è raggruppata in una categoria, e le traduzioni sono suddivise tra lingua di default impostata e una serie di lingue secondarie. Inoltre, l'applicativo consente di visualizzare le traduzioni eseguite o non eseguite e di visualizzare i testi tradotti in una lingua tramite API.

Per fornire la massima compatibilità, essa sarà fruibile tramite browser<sup>G</sup>, in grado di supportare correttamente le tecnologie di base HTML<sup>G</sup>, CSS<sup>G</sup>, JavaScript<sup>G</sup> ed altre successivamente definite.

## 1.3 Glossario

Al fine di evitare incomprensioni relative alla terminologia usata all'interno del documento, viene fornito un Glossario nel file apposito (Glossario v.2.0.0), tale da non avere terminologie ambigue nell'attività progettuale individuata e dandone una definizione precisa. Ogni termine avrà nel documento una lettera G come apice, per meglio evidenziare la loro appartenenza al documento indicato.

## 1.4 Maturità e miglioramenti

Il presente documento è redatto con un approccio incrementale, al fine di poter implementare facilmente cambiamenti nel corso del tempo a seconda di esigenze concordate bilateralmente tra membri del gruppo e proponente. Pertanto, non può essere considerato definitivo e completo in questa versione.

## 1.5 Riferimenti

### 1.5.1 Riferimenti normativi

- Capitolato<sup>G</sup> C4-Piattaforma di localizzazione testi:
  - <https://www.math.unipd.it/~tullio/IS-1/2022/Progetto/C4.pdf>
- Norme di Progetto v.2.0.0

### 1.5.2 Riferimenti informativi

- Slide T07 del corso di Ingegneria del Software - Analisi dei requisiti:
  - <https://www.math.unipd.it/~tullio/IS-1/2022/Dispense/T06.pdf>
- Slide del corso di Ingegneria del Software - Progettazione e programmazione: Diagrammi delle classi:
  - <https://www.math.unipd.it/~rcardin/swea/2022/Diagrammi%20Use%20Case.pdf>

### 1.5.3 Riferimenti tecnici

- Documentazione di React:
  - <https://react.dev/>
- NPM:
  - <https://docs.npmjs.com/>
- Documentazione di TypeScript:
  - <https://www.typescriptlang.org/docs/>
- Documentazione di AWS:
  - <https://docs.aws.amazon.com/>



## 2 Requisiti

In questa sezione sono elencati i requisiti minimi necessari all'esecuzione dell'applicazione, elencando le caratteristiche necessarie atte alla configurazione dell'ambiente di sviluppo del progetto.

### 2.1 Requisiti di sistema

Per far sì che le operazioni di installazione e avvio del prodotto avvengano correttamente e avere un'esperienza soddisfacente e completa nell'uso dell'applicazione, è necessario installare i seguenti software.

<i>Componente</i>	<i>Versione</i>	<i>Riferimenti per il download</i>
Node.js <sup>G</sup>	>=18.x.x	<a href="https://nodejs.org/en/">https://nodejs.org/en/</a>
Npm	>=9.0.x	Integrato con il download di Node.js

Tabella 1 - Tabella di descrizione dei requisiti di sistema

### 2.2 Requisiti hardware

L'applicazione esegue su browser, come tale non si individuano dei requisiti specifici, fissati da parte del proponente, del capitolato o dal progetto stesso. I seguenti, pertanto, sono individuati come riferimento di massima per l'esecuzione del prodotto creato.

<i>Componente</i>	<i>Requisito</i>
Processore	Quad-Core 3,2 GHz
Memoria	8GB DDR4
Scheda grafica	Supporto a scheda grafica integrata con supporto OpenGL
Connessione Internet	Connessione Internet stabile e veloce, in grado di supportare le esigenze di traffico dell'applicazione

Tabella 2 - Tabella di descrizione dei requisiti hardware

### 2.3 Requisiti software

L'applicazione è stata testata sui browser principali, di cui si riportano le versioni iniziali, dalle quali si è cominciato a sviluppare il progetto, considerando incrementalmente le versioni più recenti dei singoli browser.

<i>Browser</i>	<i>Versione</i>
Google Chrome	110.0
Microsoft Edge	110.0
Mozilla Firefox	109.0
Opera	95.0
Safari	16.0

Tabella 3 - Tabella di descrizione dei requisiti software

Inoltre, come descritto sopra, per poter accedere a tutte le funzionalità di sistema, occorrerà disporre della versione 19.0 del software Node.js, al fine di poter integrare facilmente le ultime funzionalità. Si consiglia una versione superiore alla 17.0 per poter pienamente usufruire del supporto della libreria.

## 3 Installazione

L'utilizzo dell'applicazione considera i seguenti passi, definiti entrambi come obbligatori e meglio dettagliati nelle successive sottosezioni. Tali passi avvengono in sequenza, come poi spiegato:

- Clonazione della repository
- Avvio dell'applicazione

### 3.1 Clonazione della repository

1. Scaricare il codice direttamente in formato .zip dal seguente link:
  - a. <https://github.com/SWEG-Software-Engineering-Group/Translatify/archive/refs/heads/main.zip>

Alternativamente, è possibile:

1. Avviare un terminale
2. Spostarsi nella cartella dove si vuole clonare la repository con il comando:
  - a. `cd path`
3. Utilizzando Git che deve essere installato in locale, la repo viene clonata utilizzando il comando:
  - a. `git clone https://github.com/SWEG-Software-Engineering-Group/Translatify`
4. Utilizzando Git che deve essere installato in locale, la repo viene clonata utilizzando il comando:
  - a. `cd path/Translatify`

## 3.2 Avvio dell'applicazione

Una volta clonato il repository di riferimento, per l'avvio del server si usino i seguenti comandi:

1. Aprire un terminale all'interno della cartella contenente i file denominata *"Translatify"*
2. Usare il comando (necessario per installare le dipendenze al primo avvio):  
`npm install`
3. Successivamente fare la build dell'app con il comando:  
`npm run build`
4. L'applicazione eseguirà automaticamente sul browser predefinito all'indirizzo:  
`http://localhost:3000`

## 4 Istruzioni all'uso

Il sito presenta uno schema fisso (a due pannelli), che varia in un'unica pagina, ovvero quello di login, dove non sarà presente la barra di navigazione. Questa è la schermata iniziale che si visualizzerà una volta avviata l'applicazione.

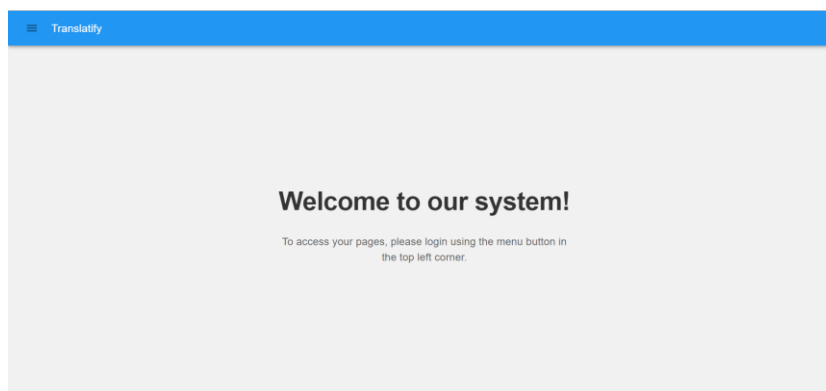


Immagine 1: Schermata iniziale dell'applicazione

Attraverso il menù ad hamburger collocato nell'angolo sinistro si aprirà una tendina con una voce per permettere all'utente di effettuare il login, come è anche specificato all'interno del contenuto della pagina.

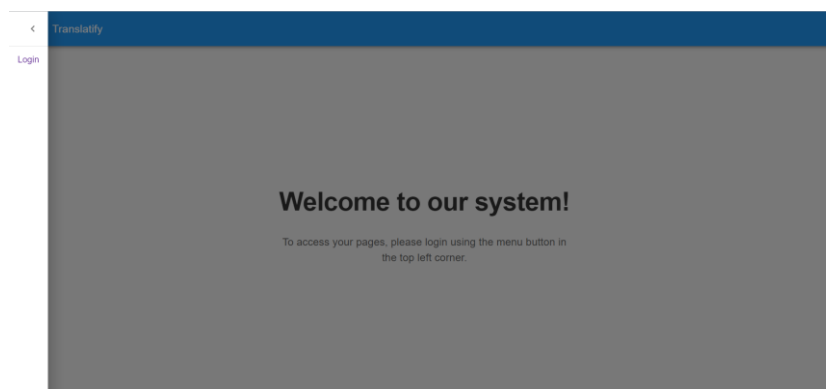


Immagine 2: Menù visibile all'utente

## 4.1 Login

Questa è la schermata di login dove l'utente non autenticato potrà accedere inserendo le proprie credenziali di accesso, formate dalla propria email e password.

Successivamente, dopo aver compilato i campi, cliccando il bottone di Login si verrà reindirizzati alla propria area riservata sulla base dei permessi rilevati, i quali possono essere: User, Admin o SuperAdmin.

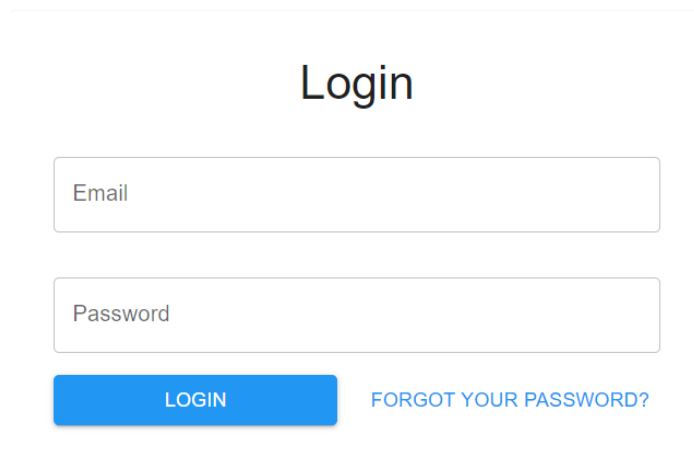
The screenshot shows a login interface with a title 'Login' at the top. Below the title are two input fields: 'Email' and 'Password'. Under the 'Password' field, there is a blue button labeled 'LOGIN' and a link labeled 'FORGOT YOUR PASSWORD?'.

Immagine 3: Schermata di Login

Nel caso in cui le credenziali siano errate, il sistema mostrerà un messaggio di errore all'utente:

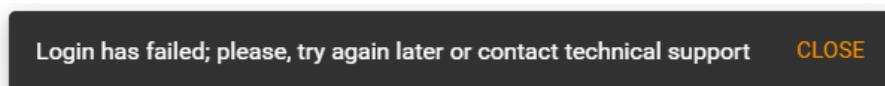
The screenshot shows a dark grey error message box. It contains the text 'Login has failed; please, try again later or contact technical support' in white, followed by a yellow 'CLOSE' button.

Immagine 4: Messaggio di errore login

### 4.1.1 Recupero password

In caso l'utente avesse dimenticato la password per accedere al proprio account, si potrà cliccare su "Forgot your password?" e si verrà reindirizzati alla pagina per il recupero password.

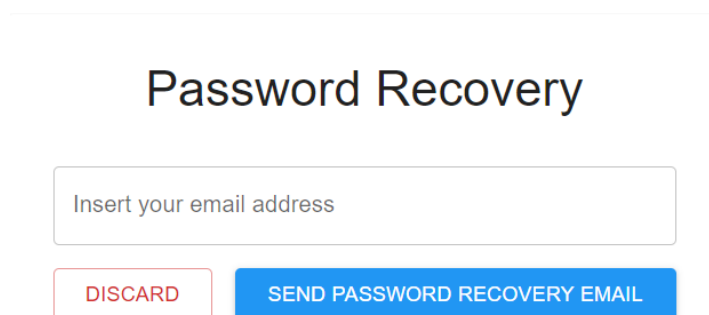
The screenshot shows a password recovery interface with the title 'Password Recovery'. Below the title is a text input field with the placeholder 'Insert your email address'. At the bottom, there are two buttons: a red 'DISCARD' button and a blue 'SEND PASSWORD RECOVERY EMAIL' button.

Immagine 5: Schemata di recupero password

Verrà mandata una mail contenente il codice di accesso e successivo reset della password all'utente, che dovrà inserire in un modulo per poter entrare nuovamente.

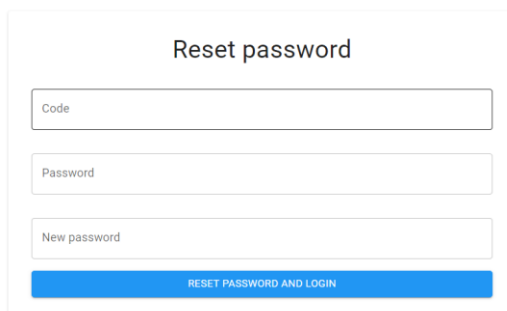
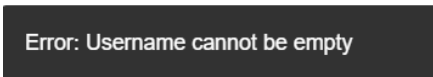
A form titled "Reset password" with three input fields: "Code", "Password", and "New password". Below the fields is a blue button labeled "RESET PASSWORD AND LOGIN".

Immagine 6: Modulo di reset della password

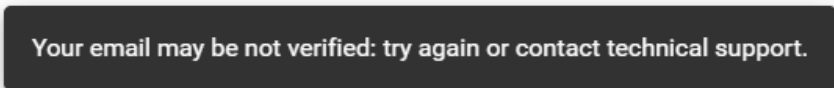
In caso venisse lasciato vuoto il campo mail, verrà visualizzata una snackbar<sup>G</sup> avvertendo l'utente che il campo deve essere compilato.

A dark grey rectangular snackbar with white text that reads "Error: Username cannot be empty".

Error: Username cannot be empty

Immagine 7: Snackbar di avvertimento campo vuoto

Il recupero della password viene effettuato se una password è presente con un utente registrato/verificato; in caso contrario, verrà lanciato il seguente messaggio d'errore:

A dark grey rectangular snackbar with white text that reads "Your email may be not verified: try again or contact technical support."

Your email may be not verified: try again or contact technical support.

Immagine 8: Messaggio di errore utente inesistente o non verificato

### 4.1.2 Pagina inesistente

Si noti che se l'utente cerca di accedere ad una pagina che non esiste, verrà reindirizzato alla seguente schermata, da cui in ogni momento potrà ritornare alla propria pagina principale:

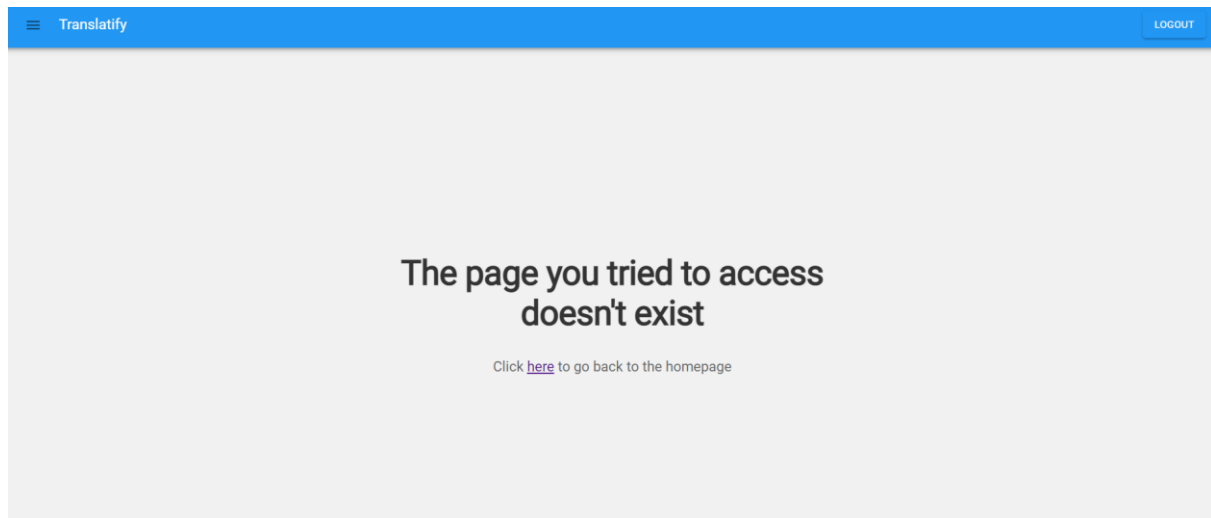


Immagine 9: Pagina inesistente

### 4.1.3 Permessi non corretti

Se l'utente non fosse autenticato ad accedere la pagina corrente, viene evidenziato dalla seguente schermata:

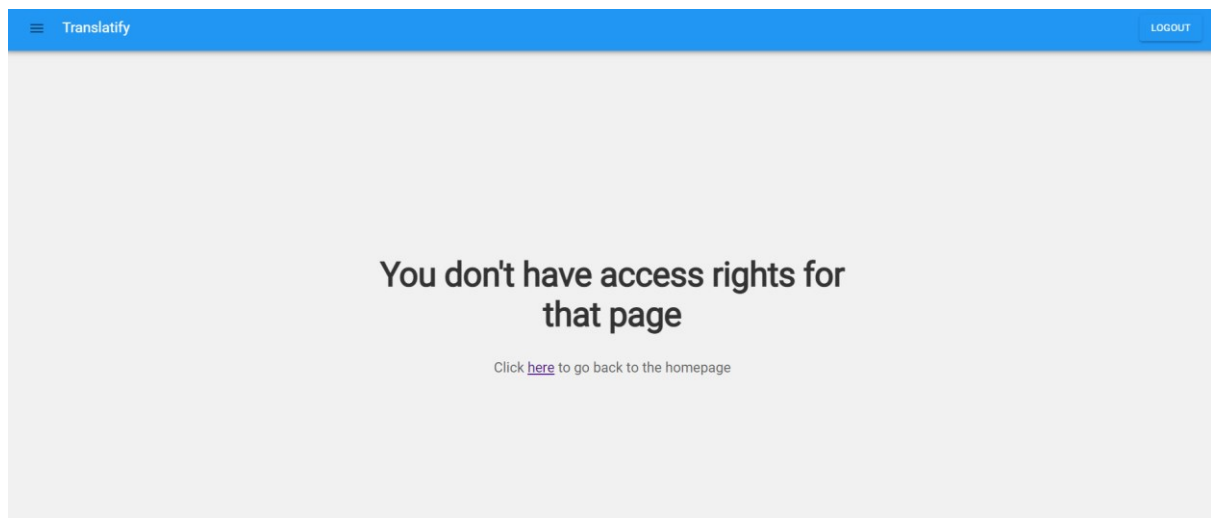


Immagine 10: Mancanza di permessi per accedere ad una pagina

## 4.2 Barra di navigazione

La barra di navigazione (o navbar), come specificato in precedenza, è visibile ad un utente autenticato. Essa è composta da:

- Menù ad hamburger, dove per ogni utente loggato, le opzioni selezionabili saranno differenti in base ai permessi;
- La scritta “Translatify”, ovvero il nome dell’applicazione;
- Il pulsante per effettuare il logout, il quale una volta cliccato, reindirizzerà automatica alla pagina di Login.



Immagine 11: Barra di navigazione

## 4.3 Menù e contenuto

Il menù di navigazione ad hamburger, varia in base ai permessi dell’utente loggato, e verrà specificato successivamente in ogni sezione.

Inoltre il primo contenuto visualizzato una volta che l’utente si è loggato sarà una pagina di benvenuto personalizzata in base ai permessi dell’utente in questione.

### 4.3.1 User

Nel caso dell’utente, la pagina si presenta in questo modo:

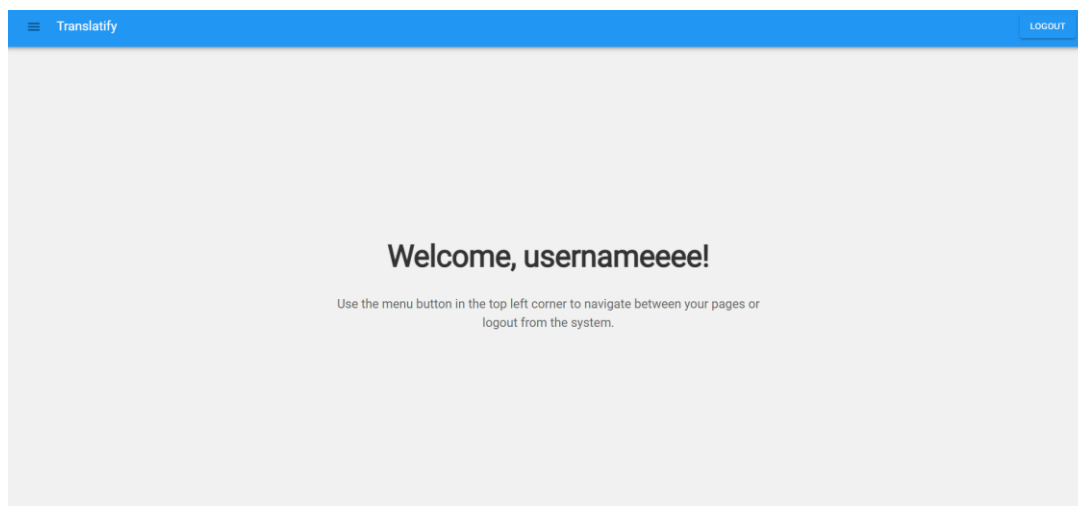


Immagine 12: Schermata di benvenuto per l’utente

Il menù ad hamburger, una volta selezionato ed espanso, presenta le seguenti voci:

- User, che permette di indirizzare l’utente alla pagina contenenti i soli testi da tradurre;
- Tenant Texts, che permette la visualizzazione di ogni singolo testo del Tenant e permette di selezionare singolarmente le traduzioni presenti, permettendo varie opzioni di filtraggio.

#### 4.3.1.1 User (Dashboard)

Cliccando la prima voce del menù ad hamburger si verrà reindirizzati alla User Dashboard.

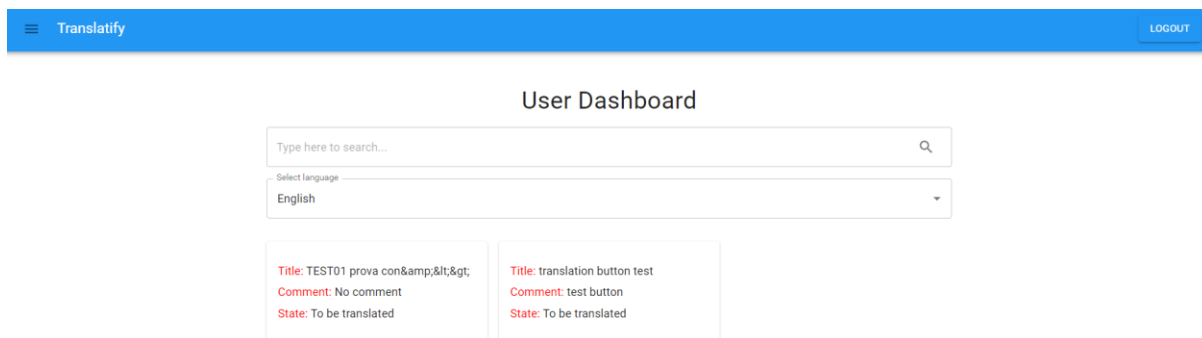


Immagine 13: Dashboard per lo User

Nella prima parte della pagina troviamo una barra di ricerca e un menù per le lingue.

L'utente può utilizzare la prima barra nel caso in cui fosse interessato a cercare un determinato testo tramite il suo titolo oppure tramite il suo identificativo, oppure può usufruire del menù per la selezione della lingua dove sarà possibile selezionarne una, così da filtrare i testi in base a essa. Lasciando la selezione della lingua vuota, verrà visualizzato l'intero elenco dei testi presenti.

Nel caso si voglia annullare la selezione di una lingua, basterà cliccare la "x" nella parte finale della barra, così facendo si toglierà il filtro messo in precedenza.

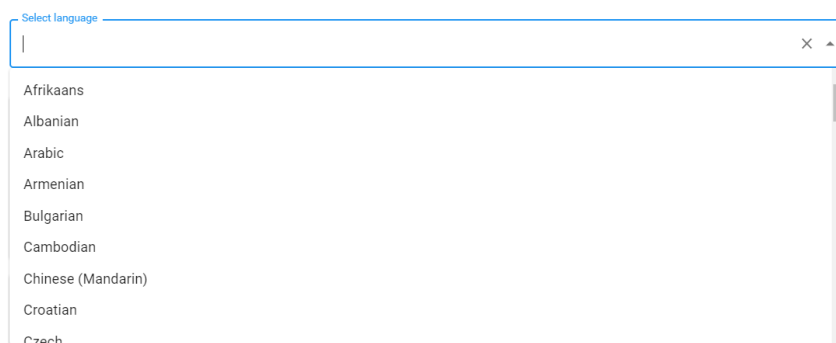


Immagine 14: Selezione del linguaggio per filtrare i testi

Nella seconda parte del contenuto si potrà visualizzare l'elenco di testi presenti nel Tenant e ogni riquadro conterrà: id del testo, feedback e commenti.

Nel caso in cui i filtri utilizzati non generino nessun risultato, verrà visualizzato un messaggio al posto della lista di testi, per informare l'utente del risultato.

No texts found



Immagine 15: Messaggio di errore assenza testi per lo User

Nel caso in cui l'utente abbia l'interesse di apportare modifiche ad un testo presente nell'elenco, basterà cliccare all'interno del riquadro rappresentante il testo a cui si è interessati, e si verrà reindirizzati alla pagina per effettuare edit al testo.

#### 4.3.1.2 Tenant Texts (User)

Cliccando la seconda voce del menù ad hamburger, si verrà reindirizzati alla pagina per la gestione di tutti i testi presenti nel proprio Tenant.

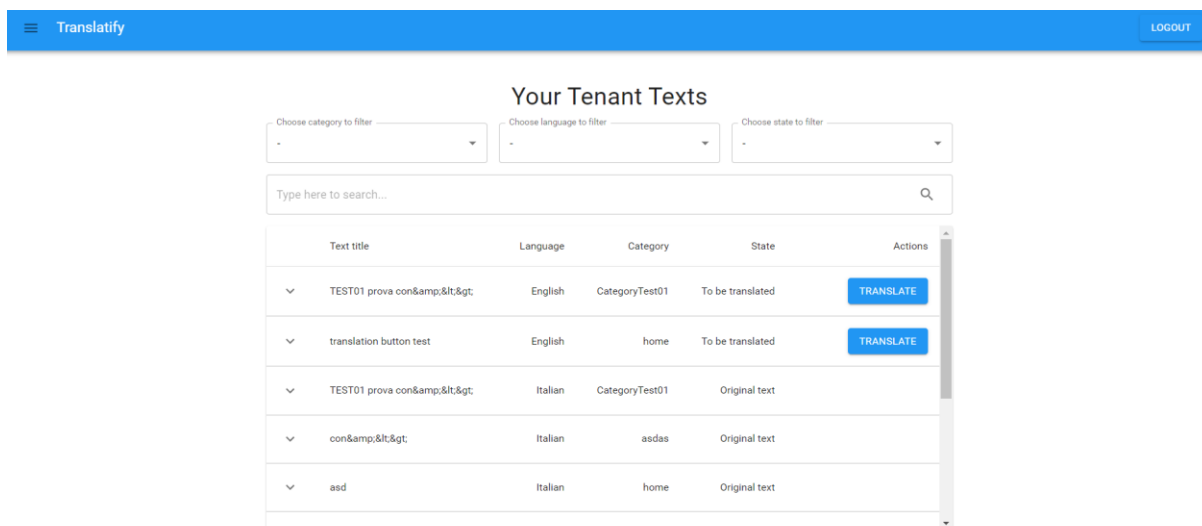


Immagine 16: Testi di un Tenant per lo User

Nella prima parte della pagina troviamo dei picker<sup>G</sup>, utili per filtrare la lista dei risultati che verrà visualizzata sotto.

Con il primo picker, potremo filtrare i risultati in base alla categoria, con il secondo li filtreremo in base alla lingua e infine con l'ultimo e terzo filtreremo in base allo stato.

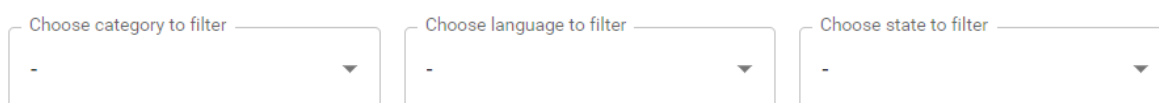


Immagine 17: Picker di selezione dei testi di un Tenant

Successivamente l'utente potrà cercare un particolare testo sfruttando la barra di ricerca.

Basterà inserire l'id del testo a cui si è interessati, e la lista di risultati verrà mostrata subito sotto. In caso l'id cercato o i filtri utilizzati, non abbiano corrispondenze, verrà visualizzato al posto della lista di testi, un messaggio per avvertire l'utente che la ricerca ha prodotto zero risultati.

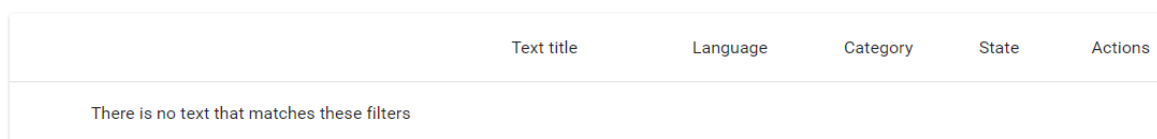


Immagine 18: Messaggio di avvertimento mancata corrispondenza filtro di testi nel Tenant

Nel caso invece la ricerca produca risultati, o non si utilizzi nessun tipo di filtro, i risultati verranno visualizzati in un formato tabellare dove sarà illustrato: il Text id, lo State che corrisponde allo stato e le possibili azioni disponibili su quel particolare testo.

Le azioni possibili possono essere:

- Edit, per andare a modificare il testo tradotto in questione;
- Translate, se ancora il testo non è stato tradotto.

Inoltre, come si può notare, all’inizio di ogni riga è presenta un’icona di una freccia rivolta verso il basso, cliccandola, verrà esteso il contenuto mostrato anche il testo della traduzione, con alla fine di esso un bottone utile in caso si volesse modificare una o più caratteristiche del testo in questione.

Immagine 19: Dettagli di un testo espanso per l’utente Admin

#### 4.3.1.2.1 Edit Translation

Immagine 20: Schermate di modifica traduzione

Cliccando su uno dei testi presenti nei riquadri della dashboard per lo User, sono disponibili una serie di elementi per poter avere informazioni sulla traduzione da svolgere, quali un commento, un feedback, il link utile per riferimento esterno, il testo originale della traduzione e il testo della traduzione da inserire.

Quando l'utente conferma correttamente l'inserimento di una nuova traduzione, si avrà un apposito messaggio di conferma:



Immagine 21: Conferma modifica della traduzione

### 4.3.2 Admin

Dopo aver fatto il login come utente Admin, si verrà reindirizzati alla pagina di benvenuto per questa categoria di utente.

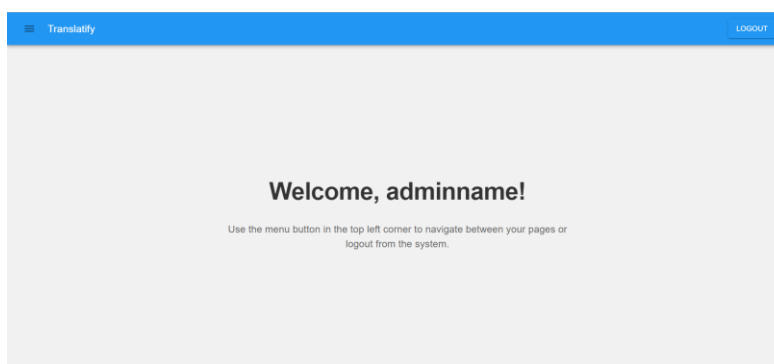


Immagine 22: Schermata di benvenuto per l'utente Admin

Il menù ad hamburger presenta le seguenti voci:

- Admin;
- User;
- Review Texts;
- Tenant Texts;
- Create User;
- Tenant Settings;
- Tenant Categories.

#### 4.3.2.1 Admin (Dashboard)

Cliccando la prima voce del menù ad hamburger, si verrà reindirizzati all'Admin Dashboard.

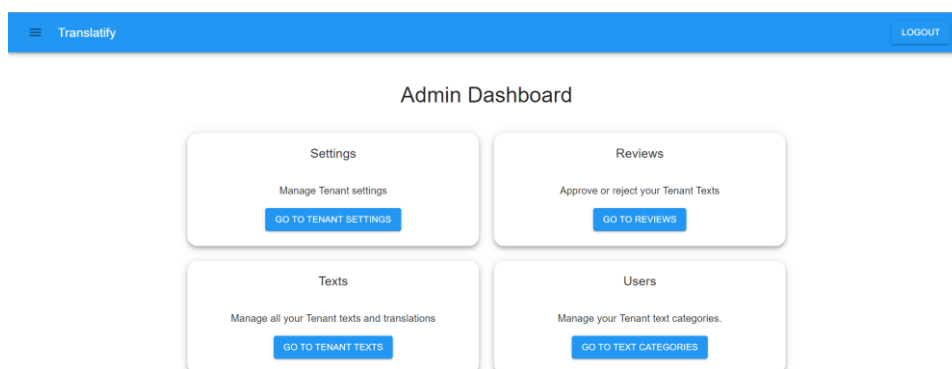


Immagine 23: Dashboard dell'Admin

Nel contenuto di questa pagina troviamo quattro sezioni principali, che sono corrispondenti alle voci presenti nel menù ad hamburger.

Queste sezioni sono composte da:

- Titolo: Ci indica a cosa si riferisce tale riquadro;
- Descrizione: una breve riga di introduzione per avere un'idea più precisa, già introdotta dal titolo;
- Bottone: link alla pagina descritta dai due punti precedenti.

#### 4.3.2.2 User (Dashboard)

L'Utente amministratore ha la facoltà di accedere ai testi visibili per lo User e successivamente alla pagina di modifica/inserimento nuova traduzione. Per queste si fa riferimento alla stesse sezioni §4.3.1.2 e sottosezione di riferimento.

### 4.3.2.3 Review Texts

Cliccando la terza voce del menù ad hamburger, o la sezione “Reviews” all’interno del contenuto dell’Admin Dashboard, si verrà reindirizzati alla pagina per la gestione dei testi, per quanto riguarda la loro approvazione o rifiuto.

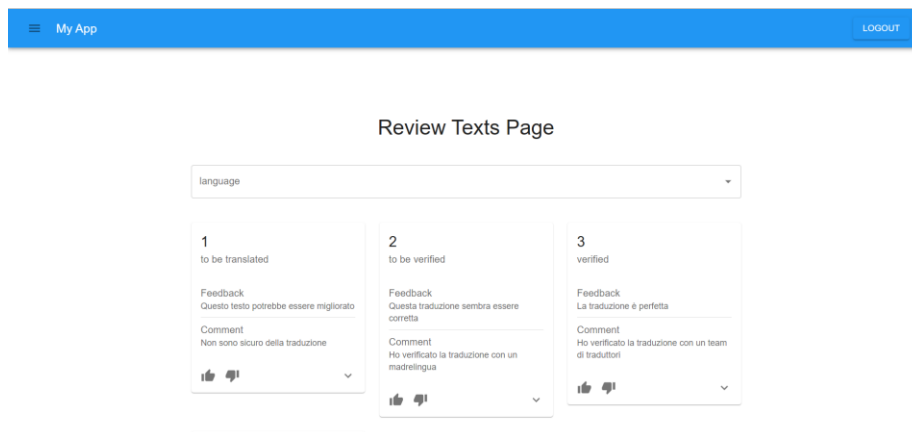


Immagine 24: Testi da approvare o rifiutare per l’utente Admin

All’interno del contenuto troviamo un menù per la selezione della lingua dove sarà possibile selezionarne una, così da filtrare i testi/traduzioni in base a essa. Lasciando la selezione della lingua vuota, verrà visualizzato l’intero elenco di tutte le traduzioni con richiesta di approvazione.

In caso non ci fossero traduzioni da approvare nella lingua scelta attraverso il menù, verrà visualizzato un messaggio per informare l’utente che non sono al momento presenti traduzioni da approvare secondo i criteri selezionati.

No translations found

Immagine 25: Messaggio di avvertimento mancata corrispondenza filtro di traduzioni nel Tenant

Nel caso si voglia annullare la selezione di una lingua, basterà cliccare la “x” nella parte finale della barra, così facendo si toglierà il filtro messo in precedenza.

D’altro canto, se non viene selezionata nessuna lingua nel menù, oppure la lingua scelta presenta un elenco di traduzioni, verrà presentato un riquadro per ogni traduzioni composto da:

- L’id della traduzione;
- Lo stato della traduzione, che può avere 4 valori:
  - To be translated;
  - To be verified;
  - Verified;
  - Rejected(in questo caso, le traduzioni con stato “To be translated” o “Verified” non saranno presenti in questa sezione, dato che la pagina rappresenta traduzioni da approvare che sono quelle negli stati di verified e rejected).
- Feedback;
- Commento;

- Icona per approvare la traduzione (pollice in sù);
- Icona per rifiutare la traduzione (pollice in giù);
- Icona per estendere il riquadro e visualizzare il testo della traduzione (freccia in giù).



Immagine 26: Icone di approvazione dei testi

Premendo la prima icona per approvare, verrà visualizzata una finestra di dialogo dove verrà chiesto di confermare l'azione. Premendo "YES" la traduzione verrà definitivamente approvata, premendo "NO" la traduzione verrà definitivamente rifiutata.

Approve translation

Are you sure you want to approve 1?

NO

YES

Immagine 27: Finestra di approvazione dei testi

In caso si voglia invece rifiutare la traduzione, verrà visualizzata una finestra di dialogo analoga. In questo caso, ci sarà la possibilità di aggiungere un feedback che segnali gli errori nella traduzione immessa.

Reject translation

Are you sure you want to reject con&lt;&gt;? You can provide optional feedback.

Feedback

CANCEL

REJECT

Immagine 28: Finestra di approvazione dei testi

Infine cliccando la terza e ultima icona presente nel riquadro, verrà visualizzata l'estensione contenente il testo da approvare:



Immagine 29: Pulsante di espansione dei dettagli di un testo

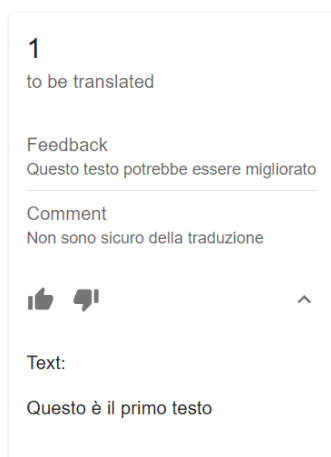


Immagine 30: Dettagli di un testo espanso

Per non visualizzare più questa estensione del contenuto, basterà cliccare la stessa icona cliccata per estendere il contenitore, che ora è una freccia in sù.

#### 4.3.2.4 Tenant Texts

Cliccando la quarta voce del menù ad hamburger, o la sezione “Texts” all’interno del contenuto dell’Admin Dashboard, si verrà reindirizzati alla pagina per la gestione dei Testi del proprio Tenant. A differenza dello User, l’utente Admin ha l’opzione di modifica e inserimento di un nuovo testo originale e correzione delle traduzioni già presenti, come visibile dalla schermata sottostante.

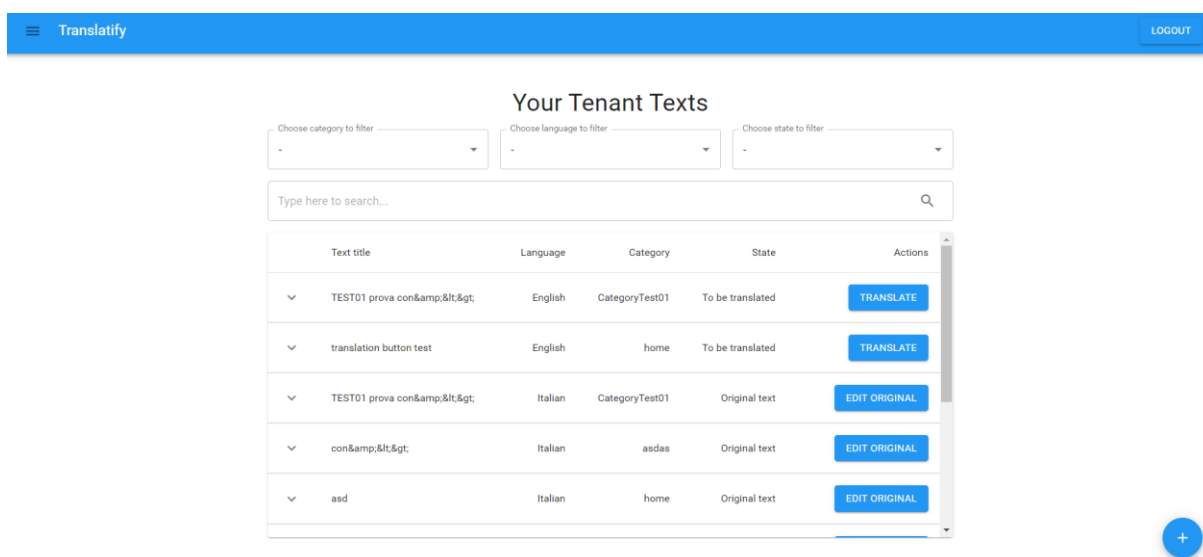


Immagine 31: Testi di un Tenant per l’utente Admin

Come per lo User, nella prima parte della pagina troviamo dei picker<sup>G</sup>, utili per filtrare la lista dei risultati che verrà visualizzata sotto. Si rimanda in questo caso all'opportuna sezione §4.3.1.2 dello User per le opzioni di filtro e di ricerca, condivise per i due utenti.

Le azioni possibili all’utente Admin possono essere:

- Edit, per andare a modificare il testo tradotto in questione;
- Redo, per rimettere la traduzione in stato “Rejected”;
- Translate, se ancora il testo non è stato tradotto.

Inoltre, come si può notare, all'inizio di ogni riga è presente un'icona di una freccia rivolta verso il basso, cliccandola, verrà esteso il contenuto mostrato anche il testo della traduzione, con lo stato di svolgimento della traduzione attuale.

Text title	Language	Category	State	Actions
^ TEST01 prova con&lt;&gt;	English	CategoryTest01	To be translated	<a href="#">TRANSLATE</a>
<b>Current Translation</b> <i>There is no text yet</i>				

Immagine 32: Dettagli di un testo espanso per l'utente Admin

In questo caso è possibile selezionare varie opzioni qualora il testo non sia stato espanso, come si può vedere qui:

▼	ID STRING AHAH	to be verified	<a href="#">EDIT TRANSLATION</a>
▼	ID 2	verified	<a href="#">REDO</a>
▼	ID 3	to be translated	<a href="#">TRANSLATE</a>

Immagine 33: Opzioni di modifica, correzione o traduzione dei testi del Tenant

In questo caso:

- Edit Translation, che conduce alla pagina di modifica traduzione, sia proprie che modificate da parte degli User del proprio Tenant, presente nella sezione §4.3.2.2.1 di questo file;
- Translate, che permette di creare la nuova traduzione, sempre facendo riferimento alla pagina di modifica o inserimento traduzione nella sezione §4.3.2.2.1 di questo file;
- Redo, che permette di rifiutare correttamente una certa traduzione.

#### 4.3.2.5 Create User

Cliccando la quinta voce del menù ad hamburger sarà possibile accedere alla pagina di creazione di un nuovo utente associato al proprio Tenant.



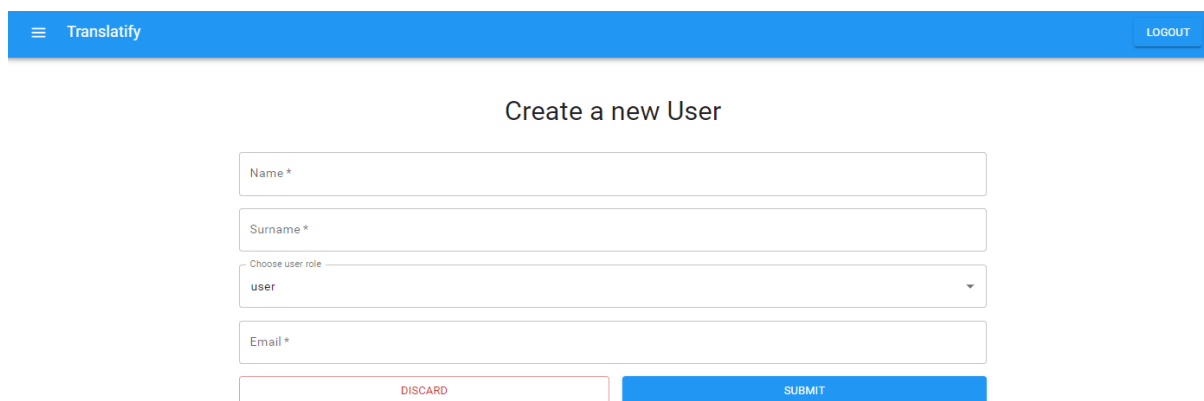


Immagine 34: Pagina di creazione di un nuovo utente

Il form presenta quindi varie opzioni da compilare:

- Name, corrispondente al nome del nuovo utente;
- Surname, corrisponde al cognome del nuovo utente;
- Choose user role, accessibile tramite un componente Picker che permette di selezionare correttamente il ruolo del nuovo utente aggiunto tra User e Admin;
- Email, corrispondente alla mail del nuovo utente.

Qualora venga selezionato l'opzione di invio dati senza averli inseriti tutti, sarà presente questa schermata di errore:



Immagine 35: Messaggio di errore in fase di creazione di un nuovo utente

In caso si volesse tornare alla SuperAdmin Dashboard, senza creare nessun nuovo utente, basterà cliccare il pulsante "DISCARD".

#### 4.3.2.6 Tenant Settings

Cliccando la sesta ed ultima voce del menù ad hamburger, si verrà reindirizzati alla corrispondente pagina di impostazione del proprio Tenant di riferimento.

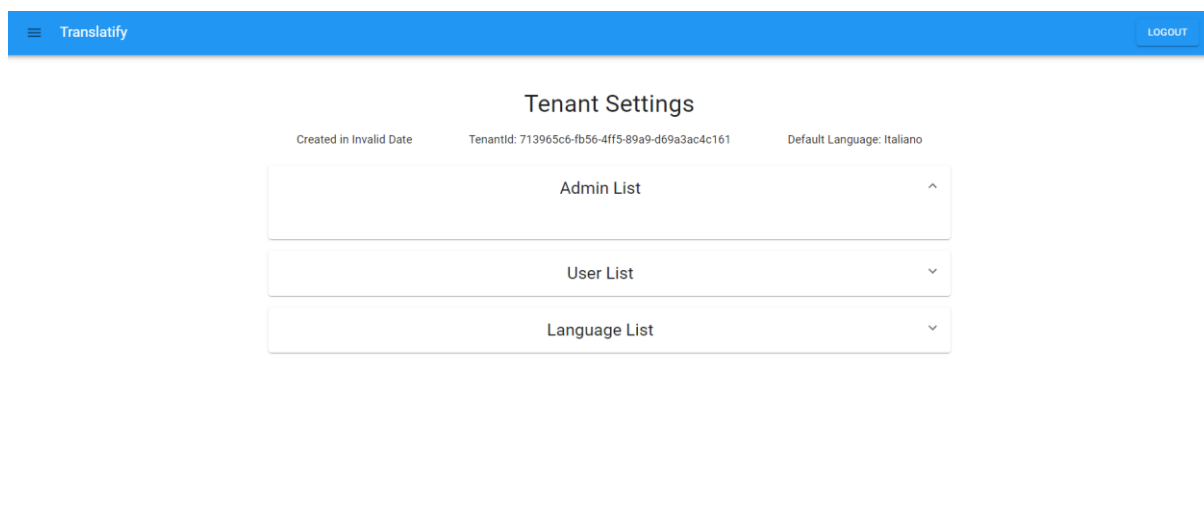


Immagine 36: Pagina di impostazione del Tenant

Sono qui presenti tre sezioni espandibili:

- *Admin List*, che consente di vedere la lista degli utenti amministratori presenti ed aggiungerne di nuovi;
- *User List*, che consente di avere la lista degli utenti presenti ed aggiungerne di nuovi;
- *Language List*, che consente di avere la lista delle lingue presenti ed aggiungerne di nuove.

L'utente amministratore ha la facoltà di aggiungere nuovi utenti al proprio Tenant espandendo la sezione *User List* e selezionando il bottone "ADD USER". Questo reindirizza alla pagina trattata nella sezione §4.3.2.5 di questo documento.

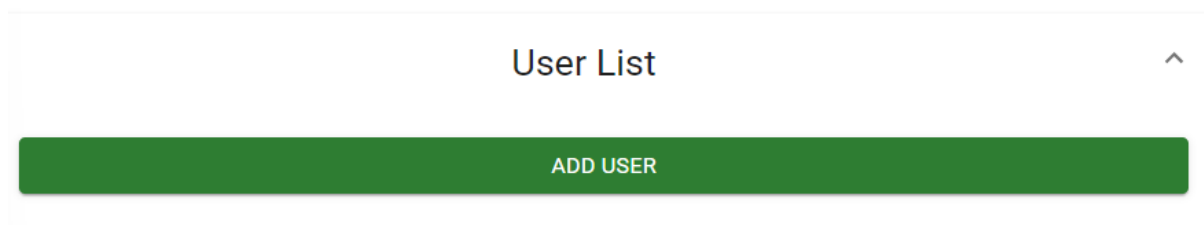


Immagine 37: Bottone di creazione nuovo utente

Tramite la stessa sezione, è in ogni momento possibile eliminare utenti, selezionando il bottone "REMOVE" come segue:

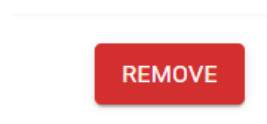


Immagine 38: Bottone di rimozione utente

Similmente, espandendo le sezione delle lingue presenti nel Tenant, sarà possibile effettuare le stesse operazioni, nello specifico permettere l'aggiunta di una nuova lingua selezionando il bottone "ADD NEW LANGUAGE" e la rimozione delle lingue presenti.

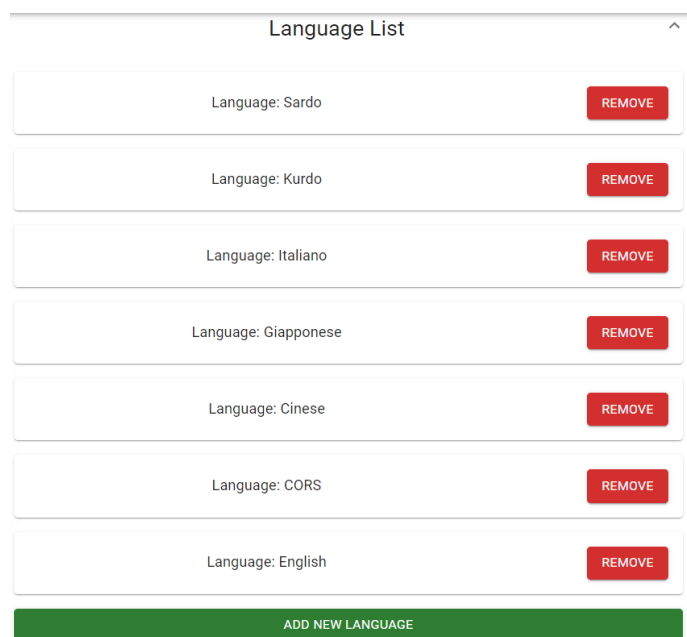


Immagine 39: Lista delle lingue con opzioni di creazione e cancellazione.

In questo caso, l'aggiunta di nuove lingue comporta l'apertura di un'apposita finestra di inserimento della stessa.

#### Add a new language

This is a new language, are you sure you want to add it?

New language

CANCEL ADD

Immagine 40: Finestra di aggiunta di una nuova lingua

Nella stessa è possibile selezionare l'opzione "ADD" per confermare l'aggiunta o "CANCEL" per annullare l'esecuzione della stessa operazione.

Nel caso in cui, invece, si volesse rimuoverla, vi sarà una finestra apposita che ne permette la corretta eliminazione.

#### Confirm Delete

Are you sure you want to remove the Kurdo language?

CANCEL YES

Immagine 41: Finestra di cancellazione di una lingua presente

#### 4.3.2.7 Tenant Categories

Cliccando la settima ed ultima voce del menù ad hamburger, o la sezione “Text Categories” all’interno del contenuto dell’Admin Dashboard, si verrà reindirizzati alla pagina per la gestione delle categorie di testi.

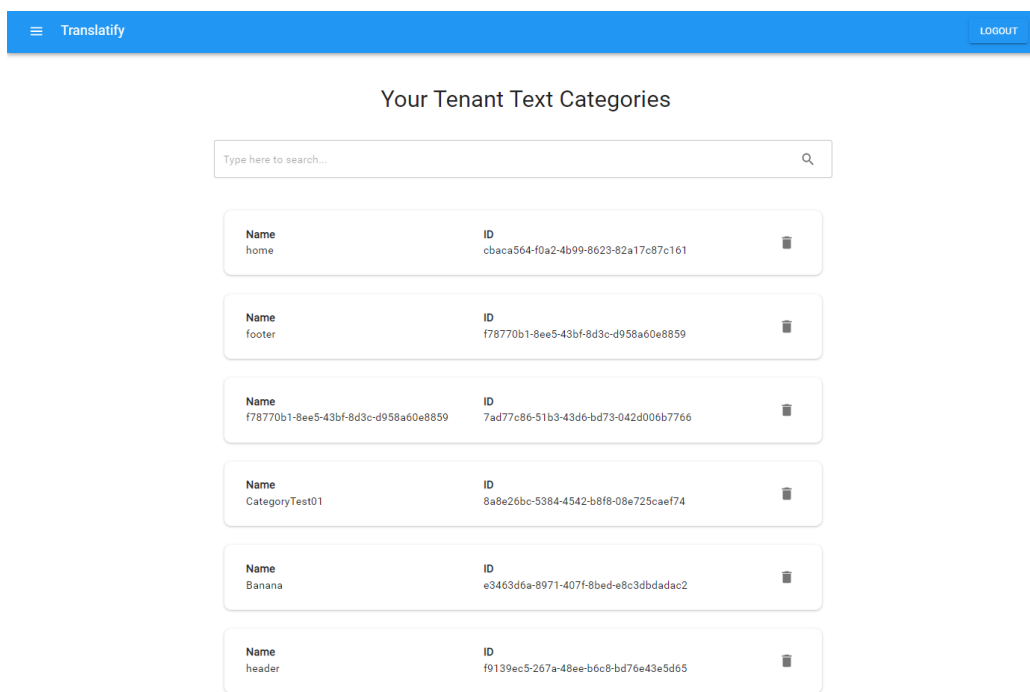


Immagine 42: Categorie dei testi di un Tenant

Nel contenuto della pagina sono presenti la barra di ricerca, e la lista di categorie presenti per quel particolare Tenant.

La barra di ricerca è utile in caso si voglia cercare una determinata categoria in particolare, infatti basterà inserire l’id della categoria a cui si è interessati.

Se la ricerca ha buon fine, verrà mostrata la categoria cercata, in caso contrario verrà visualizzato un messaggio per indicare l’esito negativo della ricerca.

No categories found

Immagine 43: Messaggio d’errore esplicativo ricerca testi Tenant

Per ogni categoria, sarà indicato:

- L’ID della categoria;
- L’elenco di lingue col relativo numero di testi scritti in quella lingua all’interno della categoria;

Infine, è presente un’icona che raffigura un cestino, utile per eliminare la categoria in questione, che a cascata eliminerà tutti i testi contenuti al suo interno.

Prima che la categoria venga eliminata definitivamente, sarà visualizzato un dialogo per confermare la scelta: cliccando su “no” si tornerà indietro, cliccando su "si" la categoria verrà cancellata definitivamente.

### Confirm Delete

Are you sure you want to delete NumberOne?

NO YES

Immagine 44: Finestra di conferma cancellazione Tenant

## 4.3.3 SuperAdmin

Dopo aver fatto il login come SuperAdmin, si verrà reindirizzati alla pagina di benvenuto per questa categoria di utente.

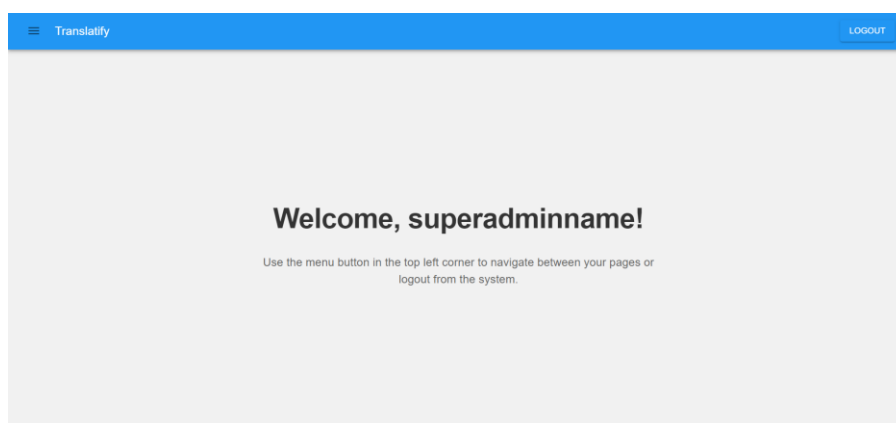


Immagine 45: Dashboard dell'utente SuperAdmin

Il menù ad hamburger presenta le seguenti voci:

- Super Admin
- Create Tenant

### 4.3.3.1 Super Admin (Dashboard)

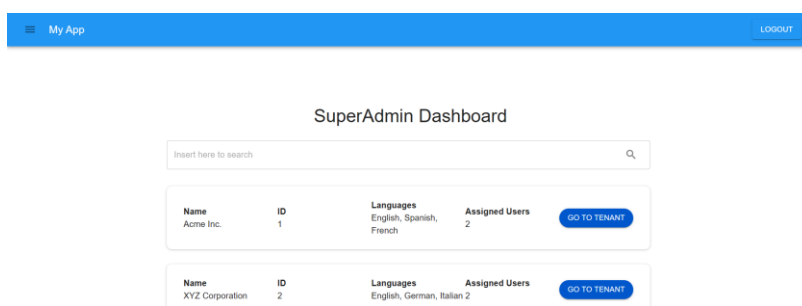


Immagine 46: Dashboard dell'utente Admin

Dopo aver fatto il login come superadmin, si verrà reindirizzati alla pagina principale per questa categoria, la SuperAdmin dashboard, che corrisponde alla prima voce del menù appena descritto.

Nel contenuto di questa pagina sono presenti la barra di ricerca, e la lista di tutti i Tenant presenti.

Per ogni casella, che corrisponde ad un singolo Tenant, sono specificati:

- Il nome del Tenant;
- L'id del Tenant;
- Le lingue presenti;
- Il numero di user assegnati a quel Tenant.
- Bottone "GO TO TENANT" che porta alla pagina del singolo Tenant.

Utilizzando la barra di ricerca, si potranno filtrare i Tenant, in base a tutte le caratteristiche elencate qui sopra. In caso la ricerca porti a trovare corrispondenze, verranno visualizzati i Tenant con le caratteristiche cercate, nel caso contrario invece verrà visualizzato un messaggio per avvertire l'utente che non sono stati trovati risultati in base al filtro utilizzato nella ricerca.

No tenants found

Immagine 46: Messaggio d'errore esplicativo ricerca Tenant

Cliccando su uno specifico tenant, il bottone "GO TO TENANT", verremo reindirizzati alla pagina del Tenant.

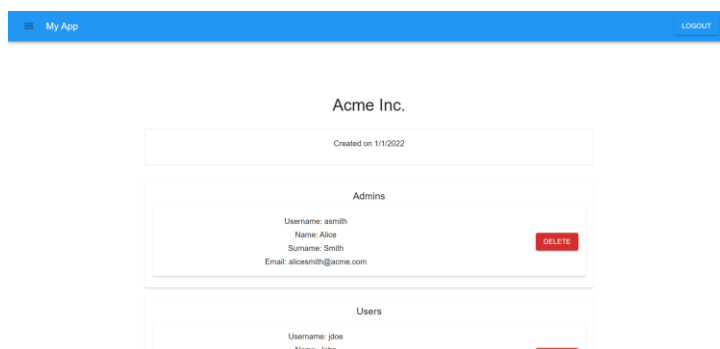


Immagine 47: Dettagli del singolo Tenant

Nel contenuto verrà visualizzato il titolo contenente il nome del Tenant corrispondente, con subito sotto la data di creazione con data in formato corrispondente al formato locale.

Successivamente si potranno visualizzare gli Admin e gli User del Tenant, con le rispettive caratteristiche tra cui username, nome, cognome e la mail.

Sia per Admin che per lo User è presente un bottone "DELETE", utile a cancellare l'utente/admin selezionato. Saranno presenti anche un bottone per la creazione di un nuovo User e per la creazione di un nuovo Admin.

Prima della cancellazione definitiva, comparirà una finestra di dialogo per chiedere conferma dell'azione: cliccando "CANCEL" la cancellazione non verrà effettuata, cliccando "YES", l'utente/admin sarà definitivamente eliminato dal Tenant.

### Confirm Delete

Are you sure you want to delete user jdoe?

[CANCEL](#) [YES](#)

Immagine 48: Finestra di conferma cancellazione Tenant

A fine pagina, dopo la lista degli utenti, sono presenti due particolari bottoni:

- “DISCARD” ci permetterà di tornare alla SuperAdmin Dashboard;
- “DELETE nome\_tenant” permetterà al SuperAdmin di cancellare il Tenant in questione. Anche in questo caso verrà visualizzato un dialogo, analogo al precedente, per chiedere la conferma, prima della cancellazione definitiva.

Users

Username: jdoe Name: John Surname: Doe Email: johndoe@acme.com	DELETE
Username: asmith Name: Alice Surname: Smith Email: alicsmith@acme.com	DELETE

DISCARD

DELETE ACME INC.

Immagine 49: Dettaglio utenti singolo Tenant

#### 4.3.3.1 Create Tenant

Cliccando la prima voce del menù ad hamburger, si verrà reindirizzati alla pagina per la creazione di un nuovo Tenant.

Translatify LOGOUT

### Create a New Tenant

Tenant Name \*

Choose default language  
Afrikaans

DISCARD CREATE TENANT

Immagine 50: Pagina di creazione del Tenant

Il contenuto della pagina è un form con due campi da compilare i quali sono:

- Tenant Name, ovvero il nome con cui si vuole chiamare il nuovo Tenant;
- Choose default language, ovvero un componente picker per scegliere una lingua da impostare come predefinita per il nuovo Tenant.

Aggiungere utenti User e/o Admin potrà essere fatto andando alla pagina di visualizzazione dei dati del singolo Tenant.

In caso di campi non compilati nel modulo di creazione di un nuovo Tenant, verrà visualizzato un messaggio di errore apposito, come si vede di seguito:

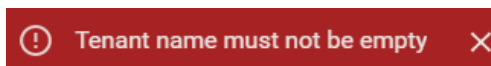


Immagine 51: Messaggio di errore in fase di creazione di un nuovo Tenant

Una volta compilato il form in modo completo, basterà cliccare il bottone “CREATE TENANT” e il Tenant verrà creato. Nel caso invece si voglia tornare indietro, senza creare un nuovo Tenant, basterà cliccare il bottone “DISCARD” e si verrà reindirizzati alla pagina precedente.

#### 4.3.3.2 Create User - Create Admin

Cliccando uno dei bottoni di creazione User o Admin all’interno della pagina del singolo Tenant, si verrà reindirizzati alla pagina per la creazione di un nuovo User o Admin all’interno del relativo Tenant.

Le opzioni di visualizzazione sono le stesse presenti nella sezione §4.3.2.5 di questo file.

## 5 Supporto tecnico

Per eventuali malfunzionamenti riscontrati durante l’utilizzo dell’applicazione, si prega di contattare il supporto tecnico inviando una mail all’indirizzo:

**swegsoftware@gmail.com**

È consigliato il seguente formato per la mail:

- **Oggetto:** “nome dell’evento da segnalare”;
- **Corpo:**
  - Data in cui si è riscontrato il malfunzionamento;
  - Descrizione del malfunzionamento in esame;
  - Sistema operativo e browser in cui si è verificato il problema.
- **Allegato (facoltativo):** immagini utili per la descrizione del malfunzionamento.